

Warn- und Sicherheitshinweise

Schnurdimmer



- Der Schnurdimmer darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben werden.
- Der Schnurdimmer darf nicht abgedeckt betrieben werden. Es besteht die Gefahr eines Wärmestaus. Hierdurch können Beschädigungen oder Brände entstehen.
- Ein Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen muß vermieden werden. Hierzu gehören Luftfeuchtigkeit über 80% relativ, Nässe, Umgebungstemperaturen über 50°C, Lösungsmittel, brennbare Gase, Staub, Dämpfe.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über den Schnurdimmer. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Sollte es dennoch zu einem solchen Fall kommen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose und wenden Sie sich an eine Fachkraft.
- Durch Veränderungen am Gerät können Gefahren entstehen. Es erlischt die Gewährleistung für den Schnurdimmer.
- Zeigt der Schnurdimmer äußerliche Beschädigungen durch Transport oder unsachgemäße Behandlung darf er nicht in Betrieb genommen werden bzw. muß sofort außer Betrieb gesetzt werden. Auch wenn der Schnurdimmer keine Funktion mehr zeigt muß er sofort außer Betrieb genommen und an den Hersteller zur Reparatur zurückgeschickt werden.
- Beim Öffnen des Gerätes können spannungsführende Teile freigelegt werden (Gefahr von elektrischem Schlag). Das Gerät darf aus diesen Gründen nur von einer Elektrofachkraft geöffnet werden, nachdem sichergestellt ist das es von der Netzspannung getrennt ist.
- Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Warning and safety instructions

Cord dimmer



- The cord dimmer may only be operated in dry and closed rooms.
- The cord dimmer must not be operated under cover. There is a risk of heat build-up. This can cause damage or fire.
- Operation under unfavourable ambient conditions must be avoided. These include relative humidity above 80%, moisture, ambient temperatures above 50°C, solvents, flammable gases, dust, vapours.
- Never pour liquids over the cord dimmer. There is a high risk of fire or life-threatening electric shock. Should such an event nevertheless occur, immediately pull the mains plug out of the mains socket and contact a specialist.
- Modifications to the appliance may result in danger. The warranty for the cord dimmer is void.
- If the cord dimmer shows signs of external damage due to transport or improper handling, it must not be put into operation or must be taken out of service immediately. Even if the cord dimmer no longer functions it must be taken out of service immediately and returned to the manufacturer for repair.
- When opening the device, live parts may be exposed (risk of electric shock). For these reasons, the appliance may only be opened by a qualified electrician after ensuring that it is disconnected from the mains voltage.
- Failure to observe the operating instructions

Avvertenze e istruzioni di sicurezza

Dimmer a cavo



- Il dimmer a cavo può essere utilizzato solo in ambienti asciutti e chiusi.
- Il dimmer a cavo non deve essere utilizzato con un coperchio. C'è il rischio di accumulo di calore. Ciò può causare danni o incendi.
- È necessario evitare il funzionamento in condizioni ambientali sfavorevoli. Tra queste vi sono l'umidità relativa superiore all'80%, l'umidità, le temperature ambientali superiori a 50°C, i solventi, i gas infiammabili, le polveri e i vapori.
- Non versare mai liquidi sul cavo dimmer. Vi è un elevato rischio di incendio o di scosse elettriche potenzialmente letali. Se ciò dovesse accadere, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente e rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Le modifiche apportate all'apparecchio possono comportare dei rischi. Ciò invalida la garanzia del dimmer a cavo.
- Se il dimmer a cavo presenta segni di danni esterni dovuti al trasporto o a un uso improprio, non deve essere messo in funzione o deve essere messo immediatamente fuori servizio. Anche se il dimmer a cavo non funziona più, deve essere messo immediatamente fuori servizio e restituito al produttore per la riparazione.
- L'apertura dell'apparecchio può esporre parti sotto tensione (rischio di scosse elettriche). Per questi motivi, l'apparecchio può essere aperto solo da un elettricista qualificato, dopo essersi assicurato che sia stato scollegato dalla tensione di rete.
- La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.